

浙江大学侨福建设基金资助项目

ERSHI SHIJI

RIBEN WENXUESHI

◆ 谢志宇 著

20世纪

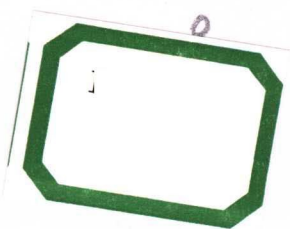
日本文学史

——以小说为中心



浙江大學出版社

浙江大学侨福建设基金资助项目



20 世纪日本文学史



以小说为中心

◆ 谢志宇 著



浙江大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

20 世纪日本文学史：以小说为中心 / 谢志宇著. — 杭州：浙江大学出版社，2005.8

ISBN 7-308-04358-4

I. 2... II. 谢... III. 小说史 - 日本 - 20 世纪
IV. I313.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 080814 号

责任编辑 樊晓燕

封面设计 刘依群

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)

排 版 杭州好友排版工作室

印 刷 浙江省邮电印刷厂

开 本 889mm × 1194mm 1/32

印 张 10.25

字 数 257 千字

版 印 次 2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-308-04358-4/I·153

定 价 16.00 元

前言

日本是我国的近邻,位于亚洲大陆东北部,太平洋的西岸,陆地面积约 38 万平方公里,包括北海道、本州、四国、九州 4 个大岛和其他 6800 多个小岛屿,人口约 1.3 亿,首都东京。日本列岛上的主要民族为大和族,北海道约有 2 万阿伊努族人。日本民族通用日语,信奉神道和佛教。考古学家认为,早在十万年前,当日本还与亚洲大陆相连时,列岛上已有人居住,历史上称为旧石器时代。当时的人以狩猎拾荒为生,到了大约一万年前的新石器时代,人们开始制造较精细的石器和陶器,并开始学用弓箭狩猎,学会煮食物和储藏食物。公元前 8 世纪至前 3 世纪史称“绳纹时代”,人们已开始陶器上制作绳状花纹。公元前 3 世纪左右,农业和制造金属器具的方法从亚洲大陆传入日本,铁器的传入使农业得到了发展,人们开始制造武器,并在宗教仪式中使用铜镜和铜剑。由于分工的关系,社会出现了分化,统治者和被统治者开始出现,部落和国家也随之而产生。

从有文字记载开始算起,日本文学大约经历了一千三百多年的发展历史。虽然这一历史要比中国和印度文学短得多,但日本文学仍然可以进入世界古老文学的行列之中。在论述 20 世纪日本文学发展史之前,我们首先有必要回顾一下从古代到 19 世纪末日本文学发展的简史。而为了方便回顾,科学及合理地将整个日本文学史划分为几个历史时期则变得十分有必要。

对于日本文学史的划分,日本国文学界虽然一直就存在着不同的观点,但获得认同最多的是所谓的“五个时期”分类法,即分为

上代(大和时代、奈良时代)、中古(平安时代)、中世(镰仓时代、南北朝时代、室町时代、安土桃山时代)、近世(江户时代)和近代(明治时代、大正时代、昭和时代、平成时代)五个时期。

考虑到本书论述的重点,笔者有意将从上代到近世的四个时期,以及近代的明治文学放在第一章中简述,而将开始于20世纪初的大正文学及随后的昭和文学、当今的平成文学放入第二章至第六章内分别作较详细的解说。

纵观整个日本文学的发展历史,以文学间的接受和交流形式来看,日本古典文学与近现代文学有着明显的不同。可以说,到1868年的近世文学为止,日本文学主要受到了来自亚洲大陆的中国文学和文化的影响。在汉字的基础上,日本人于公元5—6世纪发明了本民族的文字,其后进一步发展、完善了本民族的文学和艺术,在公元10—11世纪前后迎来了民族文学(国风文学)的高峰,诞生了大量优秀的和歌、物语和随笔等文学作品。有关这些史实,中日两国学者都有大量的研究成果,在此无须赘言。而1868年以后,在明治政府和一些政治家、文人墨客提倡全盘效仿西洋的鼓动下,日本文学积极地吸收和模仿了西方近代文学的思潮和创作手法,并取得了相当的成果。直至今日,这种学习西方文学、文化的热情也没有多少减退。

日本人学习、吸收西方文学的态度和成果,曾对我国的现代文坛有过很大的启迪和帮助、促进作用。我国在学习和吸收西方文学之初,就在很大程度上借鉴了日本人的研究成果。我国著名的日本文学研究专家谢六逸(1898—1945)曾说过:“在东方国度里,努力于欧美的研究、介绍而获得效果的,我们不能不说是日本,他们在文艺演进的路途上受欧美古典、浪漫、写实诸思潮影响,于模仿中有自己的创造,这些对于领略近代西洋文学较迟的我国,确有足供借鉴之处。……其次,欧洲近代文艺潮流激荡到东方,被日本文学全盘接受过去。如果要研究欧洲文艺潮流在东方各国的文



学里曾发生如何的影响,那么,在印度文学里是寻不着的,在朝鲜文学里是更不用说;在中国文学里也觉得困难。只有在日本文学里,可以得到这个答案。”^①同时,日本近代文学又对中国现代文学的发展产生了不可磨灭的影响。郭沫若曾回忆说:“中国文坛大半是日本留学生建筑成的。创造社的主要作家是日本留学生,语丝派的也是一样……就因为这样,中国的新文艺是深受了日本的洗礼的。”^②

当然,不论古今,日本人并非机械地、简单地吸收外来文化,而是运用他们的智慧,巧妙地进行吸收,加以改进,创造了与日本民族的审美情趣相一致的文学。这些事实将在后面的各章节中加以叙述,这里不一一举例。

由于文学发展的历时性和共时性,我们不可能忽视文学流派之间、作家之间的相互影响,而一味地仅从时间先后顺序上来谈论文学。因此,虽然本书论述的是20世纪日本文学的发展,但其中的某些篇幅,尤其是第二章将会不断地涉及19世纪末期明治文学的内容。对于这一点,我想各位读者是可以理解的。

另外还需要说明的是,本书重点在于讲述20世纪日本小说的发展,对于同时代的文学评论、诗歌、戏曲等基本上作了省略。而且在资料的摄取上引用了国内外公开出版、发表的有关学术论著和论文观点。本着实事求是的态度,笔者将所引用过的主要参考文献均一一列在了本书的最后,并在此首先向各位作者、编译者表示感谢。

著者

2005年6月

① 引自《谢六逸文集》,商务印书馆1995年出版。

② 《桌子的跳舞》,引自《创造月刊》(影印本)第1卷第11期,1928年5月1日。

目 录

第一篇 日本古代文学

第一章 20 世纪前的日本文学(—1868)	3
第一节 上代文学的社会背景	3
第二节 《古事记》和《日本书纪》	5
第三节 《怀风藻》和《万叶集》	10
第四节 中古文学的社会背景	15
第五节 汉诗与和歌	17
第六节 中古物语文学	19
第七节 中世与军记文学	32
第八节 随笔与和歌	36
第九节 近世文学的社会背景	40
第十节 俳 句	42
第十一节 草子文学	43

第二篇 日本近、现代文学

第二章 明治文学(1868—1912)	57
第一节 明治文学的社会背景	57
第二节 写实主义小说	67
第三节 复古主义小说	70
第四节 浪漫主义小说	78

第五节 自然主义小说	94
第六节 夏目漱石的小说	107
第七节 日本古代及明治文学的特点	116
第三章 大正文学(1912—1925)	119
第一节 大正文学的社会背景	119
第二节 私小说	122
第三节 白桦派文学	128
第四节 唯美主义文学	133
第五节 新思潮派文学	147
第四章 昭和初期的文学	158
第一节 昭和初期文学的社会背景	158
第二节 普罗文学	159
第三节 新感觉派文学	162
第四节 其他风格的文学流派	175
第五章 战后日本文学的复兴	188
第一节 战后文学与社会	188
第二节 无赖派和私小说作家	196
第三节 第一次战后派	203
第四节 第二次战后派	215
第五节 “第三新人”的出现	221
第六章 经济增长时期的文学	242
第一节 60 年代的文学与社会	242
第二节 “内向的一代”以及同时代的作家	271
第三节 村上春树、吉本芭娜娜的小说	287
第四节 平成文学现状	312
主要参考文献	319





第一篇

日本古代文学

第一章 20 世纪前的日本文学

(—1868)

第一节 上代文学的社会背景

从时间上来看,日本的上代文学指的是从公元 1 世纪左右到公元 794 年迁都平安京(注:今京都)为止的时期。从历史朝代上来看,上代包括大和时代和奈良时代。

与日本的历史学、考古学已经发现了大量的历史资料、出土文物相比,日本文学史的研究,尤其是对上代前期,具体指公元初到公元 3 世纪左右的文学研究几乎没有发现任何有文字记载的文学史料。虽然日本当时没有文字,但通过中国的《魏志》、《前汉书》、《后汉书》中的相关记载,我们还是可以想像得出当时人们生活的情景。

公元前 1 世纪左右的日本列岛上分布了百余个小国家或部落,人们过着以狩猎或捕捞为主的原始生活,其中约有 30 个国家保持着与汉朝的朝贡关系。据《后汉书》记载,公元 57 年,倭奴国派使臣来汉朝朝贡,光武帝赐“汉倭奴国王”金印。公元 107 年,倭奴国又遣派使臣帅升来后汉朝贡,向安帝献上“生口”160 人。书中还记载:“长乐浪海中有倭人,分为百余国,以岁时来献见云。”东晋郭璞(276—324)的《山海经注》中描述道:“倭国在带方东大海

内,以女为主,其俗露顶衣服,无针功,以丹朱涂身,不妒忌,一男子数十妇也。”文中的“带方”指今天朝鲜黄海南道、北道一带。

上代日本没有自己的民族文字,早期的宫廷文书、史料一律使用汉字记载。汉字何时传入日本,目前无法确定。成书于公元712年的《古事记》,在应神天皇卷中称:

(前略)天皇又命令百济国说:“若有贤人,则贡上。”按照命令贡上来的人,名和和迹吉师^①,随同这个人一起贡上《论语》十卷、《千字文》一卷,共十一卷。^②

又据《日本书纪》记载,公元285年(日本应神十六年)百济王遣阿直岐奉献良马两匹。“阿直岐亦能读经典,即太子菟道稚郎子师焉。”后来经阿直岐介绍,“王仁来之,则太子菟道稚郎子师之,习诸典籍于王仁,莫不通达,故所谓王仁者,是书首等之始祖也”。由此我们知道在公元285年百济人王仁带《千字文》一卷、《论语》十卷去日本,首次将汉籍传到日本,这也就意味着汉字被引入日本。

日本的远古人类最早居住在洞穴里,中石器时代后期迁入“竖穴式”茅棚中。他们当时会打制简单的生产工具,以狩猎、采集为生。大约在冲积世初期,日本进入绳纹文化时期。这一文化延至公元前3世纪左右。在绳纹文化时期,水稻栽培技术由中国大陆传到日本,从根本上改变了日本远古人类的生活方式。公元前3世纪,日本进入弥生时代,除了已经普及的水稻栽培技术之外,还出现了纺织技术。另外,由于中国当时已进入封建社会的隆盛时期,中日两国间在政治、经济、文化上的交流已经开始。公元3世纪末,在今奈良一带崛起了一个强大的国家,因为位于大和地区,

① 即王仁(生卒年不详)。

② 引自邹有恒、吕元明译:《古事记》,人民文学出版社1979年版,第128页。



故称为大和国。到公元4世纪左右,大和朝廷统一了日本列岛,并把自己的势力范围开始向朝鲜半岛扩张。5世纪左右,许多人从朝鲜半岛渡海抵达日本,日本历史上称他们为“渡来人”或“归化人”。他们实际上是中国人和朝鲜人,懂得和掌握了当时亚洲大陆先进的农耕、冶炼、纺织、蚕桑等技术以及汉字。他们的到来为日本列岛的经济繁荣和文明进步起到了不可磨灭的推动作用,为后来日本向中国吸取先进文化奠定了牢固的基础。

公元7世纪左右,圣德太子(574—622)开始向中国大陆派遣使者,即历史上通称的“遣隋使”、“遣唐使”,学习和吸收我国隋、唐时代的先进技术、政治制度和文化艺术。在唐代政治、经济、文化的影响下,公元645年,日本发生了“大化革新”运动,废除了部民制,建立起封建土地国有制;废除了贵族的世袭特权,建立以皇权为中心的中央集权国家。在军事上,实行征兵制,在京师设立了五卫府,在地方设军团,所有军队一律归中央统一指挥。大化革新部分地解放了生产力,完善了日本的统治制度,奠定了日本的国家发展方向。从此,日本开始进入封建社会。

日本上代文学就是在上述历史发展过程中诞生、成长起来的。由于日本原来没有本民族的文字,上代以前的神话、传说就依靠一代一代的人,通过口耳相传的方式传承下来,人们习惯上称这种文学为“口承文学”,或“口诵文学”。5世纪中叶左右,日本人开始借用汉字来表达日语的意思,并沿用了几百年。到了公元8世纪初叶,日本诞生了两部著作:《古事记》和《日本书纪》。

第二节 《古事记》和《日本书纪》

《古事记》是日本现存最古老的典籍,开头有以汉文写成的《序》,称:



(前略)

于是天皇诏之：“朕闻诸家之所贵，帝纪及本辞，既违正实，多加虚伪。当今之时，不改其失，未经几年，其旨欲灭。斯乃邦家之经纬，王化之鸿基焉。故惟撰录帝纪，讨覆旧辞，削伪定实，欲流后叶。”时有舍人，姓稗田名阿礼，是年廿八。为人聪明，度目诵口，拂耳勒心。即敕语阿礼，令诵习帝皇日继，及先代旧辞，然运移世异，未行其事矣。^①

据考证，文中的天皇指的是天武天皇（？—686）。通过《序》我们知道，当时流传于诸家的“帝纪”和“本辞”有许多与事实不符的错误，于是天武天皇下令修正“帝纪”和“本辞”，并命令当时的“舍人”稗田阿礼（生卒年不详）将“帝纪”和“本辞”全部背诵出来。所谓“舍人”，指的是奈良、平安时期在天皇、皇族、贵族身边侍奉的小官吏。稗田阿礼当年 28 岁，据说聪明好学，记忆惊人。由于天武天皇去世，这项工作一度搁置。元明天皇（661—721）即位后，编撰得以重新开始。公元 711 年 9 月，元明天皇命令太安万侶（？—723）将稗田阿礼背诵的“帝纪”和“本辞”全部抄录下来。太安万侶为此费尽了心思，最后采取借汉字表意或表音的办法，于公元 712 年（日本和铜五年）正月抄录完毕，献给元明天皇。该书就是《古事记》。

太安万侶被日本学者誉为“日本史学之父”。他侍奉太姓朝臣，名安万侶。由于当时日本人借用汉字来表音，因而他的名字有时也写成安麻吕。他是日本奈良时期（710—784）的著名学者。1979 年 1 月 20 日，奈良的农民竹西英夫在山村茶园里劳作时，意外地发现了他的坟墓。根据坟墓上的墓志记载，太安万侶家居“左京四条四坊”。左京，即当时的平成京（今奈良市——笔者注）的左

^① 引自邹有恒、吕元明译：《古事记·序》，人民文学出版社 1979 年版。



京；四条四坊位于该城东南，是当时中下级官员的居住区。

太安万侶任官于文武、元明、元正三代天皇。据《续日本纪》记载，704年（日本庆云元年）太安万侶的官位由正六位下升至从五位下，711年（日本和铜四年）进至正五位上，715年（日本灵龟元年）晋升为从四位，翌年为氏长，拜领民部卿。太安万侶有着丰富的学识，对中国历史、文学的造诣尤其深厚。他除了编写《古事记》之外，还参加了《日本书纪》、《世系年表》的编写。

《古事记》全书约11万字，由日本古代神话、英雄传说、民间故事、民间歌谣与帝王家谱编成，分序和上、中、下三卷，又分“帝纪”和“本辞”两部分。“帝纪”记载了日本历代天皇的故事，“本辞”则是神话、传说和歌谣的总汇。上卷讲述诸神开天辟地，日本列岛诞生；中卷记述日本第一代天皇神武天皇（生卒年不详）到应神天皇（生卒年不详）等十五代天皇的事迹；下卷记载仁德天皇（生卒年不详）到推古天皇（554—628）等十八代天皇的事迹。全书以天皇为中心，贯穿统一和治理国家的思想，目的在于树立以天皇为中心的皇室权威。虽然这本书的编写有着其明显的政治目的，但作为日本最古老的神话、传说、故事和歌谣总集，它具有相当高的历史、文学、社会学、民俗学等各方面的学术价值。例如本书的开头就记载了有关日本国土形成的传说：

于是众天神诏示伊邪那岐命^①和伊邪那美命二神去修固那飘浮的国土，并赐给一只天沼矛^②。二神站在天浮桥^③上，把矛头探入海中，咕噜咕噜地搅动海水。提起矛时，从矛

① 此处的“命”意为“神”，既可用于神、皇，也可以用于一切敬称的对象。

② 意思是镶着玉饰的长枪。

③ 意思是天地之间的通路。



头滴下来的海水，即聚成岛。这就是淤能基吕岛^①

在国土形成之后，二神结合，开始生育其他诸神。有关二神结合的传说，《古事记》中的记载比西方《圣经》中有关亚当、夏娃结合的描述要复杂和露骨，其中还不乏男尊女卑的思想。因为这些记载源于日本远古人类时代的传说，不仅包含着宝贵的人类文化学的价值，对我们了解大和民族的风俗、文化也有相当的借鉴意义。该书描述如下：

二神降到岛上，树起“天之御柱”，建立起“八寻殿”。于是，伊邪那岐命问他的妹子伊邪那美命：“你的身体是怎样长成的？”她回答说：“我的身体已经完全长成了，只有一处没有合在一起。”伊邪那岐命说道：“我的身体也都长成了，但有一处多余。我想把我的多余处，塞进你的未合处，生产国土，你看怎样？”伊邪那美命回答说：“这样做很好。”伊邪那岐命接着说道：“我和你围绕这个天之御柱走，在相遇的地方结合。”这样约定之后，又说：“你从右边，我从左边，绕着相遇。”当绕着柱子走时，伊邪那美命先说：“哎呀！真是个好男子！”伊邪那岐命接着说：“哎呀！真是个好女子！”相互说完之后，伊邪那岐命对他的妹子说：“女人先说不吉利。”虽然在交合之后生了孩子，却是个水蛭子^②。把这个孩子放进芦苇船里，任其顺水流去。其次生淡岛，也没有算在所生孩子的数内。^③

① 淤能基吕岛，意思是自然凝结而成的岛屿。引自邹有恒、吕元明译：《古事记》，人民文学出版社 1979 年版，第 4 页。

② 原来是蚂蟥之类的蠕形动物，这里指发育不全的胎儿。

③ 引自邹有恒、吕元明译：《古事记》，人民文学出版社 1979 年版，第 5 页。



仅从上述描述中我们可以看出,《古事记》对原始神话作了许多歪曲,甚至伪造。例如为了突出日本皇族自天而降的思想,谋求达到以皇室为中心的目的,太安万侣将日本国土的自然形成编造成是天神所为。在他的笔下,日本天皇成为了惟一正统的始祖,“以天皇为中心的大和国家”来自“高天原”,是“天孙降临”。他人为地延长了历史年代,破绽百出。尽管如此,从客观上来讲,《古事记》还是具有许多宝贵的文学价值和史料价值的。简单地说,《古事记》开辟了日本文字和日本历史文献编撰的新纪元。同时,《古事记》也是日本第一部文学著作。它不仅收入了大量日本古代的神话、传说,而且还收有古歌谣 130 首。日本现代作家福永武彦(1918—1979)对《古事记》的评价是:“这是一部出色的文学作品,是一部歌颂英雄的叙事诗。”^①我国学者对此也持有类似的观点。严绍溟先生指出:“就《古事记》的价值而言,与其称它为一部历史著作,我以为还不如称它为一部文学创作更为确切。……我认为,《古事记》不仅是日本最早的文学创作集,而且是日本古代小说的滥觞。”^②

《日本书纪》成书于 720 年(日本养老四年),由舍人亲王(676—735)、太安万侣等人编撰而成。全书共三十卷,另有系图一卷,但已失传。由于《日本书纪》不像《古事记》那样有序文,因此有关该书的具体成书经过只能借助其他相关的参考文献来推测。目前我们大致可以断明,《日本书纪》也是天武天皇修史事业的一环,前后历经四朝四十年才得以完成。卷一和卷二记载了诸神的传说,卷三到卷三十讲述的是日本第一代天神武天皇到公元 690

① 长谷川滋成等编:《新详说国语便览》,东京书籍株式会社 2001 年 2 月第 7 版,第 77 页。

② 严绍溟:《日本古代小说的产生与中国文学的关联》,转引自《中日比较文学研究资料汇编》,中国美术学院出版社 2002 年 3 月出版,第 79—80 页。

